214 — 59

SCHEDULE No. 1 — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1 — POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME
DU CA

Province: Saskatchewan — District No. 214 — S. District No. — Enumeration District / Districts du recenseur: No. 59 — in / dans: City of Regina (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: — Enumerator. / Recenseur.

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS						
Place of abode on June 1st, 1911. / Lieu de résidence le 1er juin 1911.	Place of habitation. (Give name of street, city, town or village. If on a farm, give lot and concession number. If in a city, town or village, give ward, and name of street and number of house, if any. If in an Indian reserve, Indian village, Indian settlement or Indian camp, write the word "Indian.") / Lieu de domicile. (Donner le nom de la rue, de la cité, de la ville ou du village. Si sur une ferme, donner le numéro du lot et de la concession. Si dans une cité, ville ou village, donner le quartier, le nom de la rue et le numéro de la maison, s'il y en a. Si dans une réserve, village, établissement ou campement indien, écrire le mot "Indien.")	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, Province or Territory.) / Pays ou lieu de naissance. (S'il est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if a citizen by naturalization. / Pays de naturalisation, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name of employer. / Nom du patron.	Nature of occupation. / Nature de l'emploi.	Number of weeks employed at trade during the year. / Nombre de semaines employé à un métier pendant l'année.	Number of days lost by sickness or accident. / Nombre de jours perdus par maladie ou accident.	Hours of labour per day. / Heures de travail par jour.	Overtime in hours per week, if any. / Heures supplémentaires par semaine, s'il y en a.	Total earnings during the year. / Salaire total pour l'année.	Rate of remuneration per hour, day, week, month or year. / Taux de rémunération par heure, jour, semaine, mois ou année.	Unpaid. / Non payés.	Against accident. / Contre accidents.	Cost of insurance for current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1911. / Mois d'école en 1911.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can the person speak both English and French? / Cette personne parle-t-elle l'anglais et le français?	Cost of instruction in 1911 of those who cannot speak English or French. / Coût de l'instruction en 1911 de ceux qui ne parlent ni l'anglais ni le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiot. / Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42